

Nr. : RA-001375-B0-233  
 Anlage-Nr. : 12  
 Seite : 1 / 7  
 Auftraggeber : CMS Automotive Trading GmbH  
 Teiletyp : C23 707

## Technische Daten, Kurzfassung

### Raddaten

|                        |                               |
|------------------------|-------------------------------|
| Radtyp:                | <b>C23 707</b>                |
| Art des Sonderrades:   | einteiliges Leichtmetall-Rad  |
| Handelsmarke:          | CMS                           |
| Montageposition:       | <b>Vorder-und Hinterachse</b> |
| Radausführung:         | <b>C23 707 47 02</b>          |
| Radausführungskennz.:  | CMS 1530 03                   |
| Radgröße:              | 7Jx17H2                       |
| Rad-Einpresstiefe:     | 47 mm                         |
| Lochkreisdurchmesser:  | 100 mm                        |
| Lochzahl:              | 4                             |
| Mittenlochdurchmesser: | 67,20 mm                      |
| Zentrierart:           | Mittenzentrierung             |
| Zentrierring:          | SR02RK Ø67,1 Ø54,1            |
| geprüfte Radlast: *)   | 650 kg                        |
| Reifenabrollumfang:    | 2200 mm                       |

\*) Die zulässige Radlast kann je nach Reifengröße vom angegebenen Wert abweichen.

### Allgemeine Anforderungen

Im Fahrzeug verbaute sicherheits- und/oder umweltrelevante Fahrzeugsysteme (z.B. Reifendruckkontrollsysteme) müssen nach Anbau der Sonderräder funktionsfähig bleiben bzw. entsprechend ersetzt werden.

### Verwendungsbereich

Fahrzeughersteller oder Marke: HYUNDAI

| Radbefestigung  |       |                                       |             |               |
|-----------------|-------|---------------------------------------|-------------|---------------|
| Auflagen-Kürzel | Achse | Beschreibung der Befestigungsteile    | Zubehör-Kit | Anzugs-moment |
| BF1             | 1+2   | Radmutter, Kegel 60°, Gewinde M12x1,5 | Z 08        | 110 Nm        |
| BF2             | 1+2   | Radmutter, Kegel 60°, Gewinde M12x1,5 | Z 08        | 120 Nm        |

Nr. : RA-001375-B0-233  
 Anlage-Nr. : 12  
 Seite : 2 / 7  
 Auftraggeber : CMS Automotive Trading GmbH  
 Teiletyp : C23 707

| Typ(en):           |                                                                            | ABE / EG-Genehmigung(en):                                                |                                 |
|--------------------|----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| <b>BC3</b>         |                                                                            | <b>e5*2007/46*0121*..</b>                                                |                                 |
| Motorleistung (kW) | Handelsbezeichnungen                                                       | zulässige Reifengrößen<br><b>vorne</b> und <b>hinten</b> , ggf. Auflagen | Auflagen und Hinweise           |
| 58 bis 88          | Hyundai Bayon<br>(Serien Reifen<br>185/65R15, 195/55R16<br>oder 215/45R17) | 195/50R17<br>A93)<br><br>205/45R17<br>A93)<br><br>215/45R17<br>A93a)     | A02) bis A10)<br>A11) BF1) E57) |

| Typ(en):           |                                           | ABE / EG-Genehmigung(en):                                                |                                  |
|--------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|
| <b>BC3</b>         |                                           | <b>e5*2007/46*0121*..</b>                                                |                                  |
| Motorleistung (kW) | Handelsbezeichnungen                      | zulässige Reifengrößen<br><b>vorne</b> und <b>hinten</b> , ggf. Auflagen | Auflagen und Hinweise            |
| 74 bis 88          | Hyundai Bayon<br>(Serienreifen 205/55R17) | 205/55R17<br><br>225/50R17<br>A01) K01)                                  | A02) bis A10)<br>A11) BF1) E57a) |

| Typ(en):           |                                                       | ABE / EG-Genehmigung(en):                                                |                                                   |
|--------------------|-------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| <b>IA</b>          |                                                       | <b>e11*2007/46*1008*..</b>                                               |                                                   |
| <b>IA</b>          |                                                       | <b>e5*2007/46*1086*..</b>                                                |                                                   |
| <b>IA-HME</b>      |                                                       | <b>e13*2007/46*1602*..</b>                                               |                                                   |
| Motorleistung (kW) | Handelsbezeichnungen                                  | zulässige Reifengrößen<br><b>vorne</b> und <b>hinten</b> , ggf. Auflagen | Auflagen und Hinweise                             |
| 49 bis 64          | Hyundai I10<br>(mit kleinsten<br>Serienreifen 175/..) | 195/40R17                                                                | A01) bis A10)<br>BF1) K01) K04) K13) K25)<br>K28) |

| Typ(en):           |                         | ABE / EG-Genehmigung(en):                                                |                       |
|--------------------|-------------------------|--------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| <b>AC3</b>         |                         | <b>e5*2007/46*0090*..</b>                                                |                       |
| Motorleistung (kW) | Handelsbezeichnungen    | zulässige Reifengrößen<br><b>vorne</b> und <b>hinten</b> , ggf. Auflagen | Auflagen und Hinweise |
| 46 bis 74          | Hyundai i10, i10 N-Line | 195/40R17<br><br>215/35R17<br>A01) K01)                                  | A02) bis A10)<br>BF1) |

Nr. : RA-001375-B0-233  
 Anlage-Nr. : 12  
 Seite : 3 / 7  
 Auftraggeber : CMS Automotive Trading GmbH  
 Teiletyp : C23 707

| Typ(en):           |                      | ABE / EG-Genehmigung(en):                                                |                                 |
|--------------------|----------------------|--------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| <b>PB</b>          |                      | <b>e11*2001/116*0333*..</b>                                              |                                 |
| <b>PBT</b>         |                      | <b>e11*2007/46*0129*..</b>                                               |                                 |
| Motorleistung (kW) | Handelsbezeichnungen | zulässige Reifengrößen<br><b>vorne</b> und <b>hinten</b> , ggf. Auflagen | Auflagen und Hinweise           |
| 55 bis 94          | Hyundai i20          | 195/40R17<br>K03)<br><br>195/45R17<br>K03)<br><br>205/40R17<br>K01)      | A01) bis A10)<br>BF1) K04) S08) |

| Typ(en):           |                                                                                                                                                                              | ABE / EG-Genehmigung(en):                                                |                       |
|--------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| <b>GB</b>          |                                                                                                                                                                              | <b>e11*2007/46*1600*..</b>                                               |                       |
| <b>GB</b>          |                                                                                                                                                                              | <b>e5*2007/46*1087*..</b>                                                |                       |
| <b>GB-HME</b>      |                                                                                                                                                                              | <b>e13*2007/46*1603*..</b>                                               |                       |
| Motorleistung (kW) | Handelsbezeichnungen                                                                                                                                                         | zulässige Reifengrößen<br><b>vorne</b> und <b>hinten</b> , ggf. Auflagen | Auflagen und Hinweise |
| 55 bis 88          | Hyundai I20, I20 Coupe (3-/5-Türer, Fahrzeugausführungen die serienmäßig AUCH mit 16- oder 17-Zoll Reifen ausgerüstet sind oder diese in den COC Papieren eingetragen haben) | 195/45R17<br><br>205/45R17<br><br>215/40R17<br>A01) K01)                 | A02) bis A10)<br>BF1) |

| Typ(en):           |                                                                                                                                                                          | ABE / EG-Genehmigung(en):                                                |                       |
|--------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| <b>GB</b>          |                                                                                                                                                                          | <b>e11*2007/46*1600*..</b>                                               |                       |
| <b>GB</b>          |                                                                                                                                                                          | <b>e5*2007/46*1087*..</b>                                                |                       |
| Motorleistung (kW) | Handelsbezeichnungen                                                                                                                                                     | zulässige Reifengrößen<br><b>vorne</b> und <b>hinten</b> , ggf. Auflagen | Auflagen und Hinweise |
| 66 bis 88          | Hyundai I20 Active (3-/5-Türer, Fahrzeugausführungen die serienmäßig AUCH mit 16- oder 17-Zoll Reifen ausgerüstet sind oder diese in den COC Papieren eingetragen haben) | 185/45R17<br><br>195/45R17<br><br>215/40R17<br>A01) K59) K60)            | A02) bis A10)<br>BF1) |

Nr. : RA-001375-B0-233  
 Anlage-Nr. : 12  
 Seite : 4 / 7  
 Auftraggeber : CMS Automotive Trading GmbH  
 Teiletyp : C23 707

| Typ(en):           |                                                                                                                   | ABE / EG-Genehmigung(en):                                                |                       |
|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| <b>GB</b>          |                                                                                                                   | <b>e11*2007/46*1600*..</b>                                               |                       |
| <b>GB</b>          |                                                                                                                   | <b>e5*2007/46*1087*..</b>                                                |                       |
| <b>GB-HME</b>      |                                                                                                                   | <b>e13*2007/46*1603*..</b>                                               |                       |
| Motorleistung (kW) | Handelsbezeichnungen                                                                                              | zulässige Reifengrößen<br><b>vorne</b> und <b>hinten</b> , ggf. Auflagen | Auflagen und Hinweise |
| 55 bis 88          | Hyundai I20, I20 Coupe (3-/5-Türer, Fahrzeugausführungen die serienmäßig NUR mit 15 Zoll Reifen ausgerüstet sind) | 195/45R17                                                                | A02) bis A10)<br>BF1) |

| Typ(en):           |                                                                                                               | ABE / EG-Genehmigung(en):                                                |                       |
|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| <b>GB</b>          |                                                                                                               | <b>e11*2007/46*1600*..</b>                                               |                       |
| <b>GB</b>          |                                                                                                               | <b>e5*2007/46*1087*..</b>                                                |                       |
| Motorleistung (kW) | Handelsbezeichnungen                                                                                          | zulässige Reifengrößen<br><b>vorne</b> und <b>hinten</b> , ggf. Auflagen | Auflagen und Hinweise |
| 66 bis 88          | Hyundai I20 Active (3-/5-Türer, Fahrzeugausführungen die serienmäßig NUR mit 15 Zoll Reifen ausgerüstet sind) | 185/45R17<br><br>195/45R17                                               | A02) bis A10)<br>BF1) |

| Typ(en):           |                      | ABE / EG-Genehmigung(en):                                                |                            |
|--------------------|----------------------|--------------------------------------------------------------------------|----------------------------|
| <b>BC3</b>         |                      | <b>e5*2007/46*0121*..</b>                                                |                            |
| Motorleistung (kW) | Handelsbezeichnungen | zulässige Reifengrößen<br><b>vorne</b> und <b>hinten</b> , ggf. Auflagen | Auflagen und Hinweise      |
| 58 bis 88          | Hyundai i20          | 195/50R17<br>A93)<br><br>205/45R17<br>A93)<br><br>215/45R17<br>A93a)     | A02) bis A10)<br>A11) BF1) |

| Typ(en):           |                      | ABE / EG-Genehmigung(en):                                                           |                       |
|--------------------|----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| <b>AX1</b>         |                      | <b>e4*2018/858*00225*..</b>                                                         |                       |
| Motorleistung (kW) | Handelsbezeichnungen | zulässige Reifengrößen<br><b>vorne</b> und <b>hinten</b> , ggf. Auflagen            | Auflagen und Hinweise |
| 24 bis 28          | Hyundai Inster       | 195/45R17<br>A93a) N205)<br><br>205/45R17<br><br>215/40R17<br><br>215/45R17<br>G2N) | A02) bis A10)<br>BF2) |

Nr. : RA-001375-B0-233  
Anlage-Nr. : 12  
Seite : 5 / 7  
Auftraggeber : CMS Automotive Trading GmbH  
Teiletyp : C23 707

---

## Auflagen und Hinweise

- A01) Der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeugs ist durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder einen Angestellten nach Nummer 4 der Anlage VIIIb zur StVZO auf einem Nachweis entsprechend dem Beispielkatalog zu § 19 StVZO veröffentlichten Muster bescheinigen zu lassen.
- A02) Wird eine in diesem Gutachten aufgeführte Reifengröße verwendet, die nicht bereits in den Fahrzeugpapieren genannt ist, so sind die Angaben über die Reifengröße in den Fahrzeugpapieren durch die Zulassungsstelle berichtigen zu lassen. Diese Berichtigung ist dann nicht erforderlich, wenn die ABE des Sonderrades eine Freistellung von der Pflicht zur Berichtigung der Fahrzeugpapiere enthält.
- A03) Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen sind, unter Zugrundelegung der fahrzeugspezifischen Daten, aus der in Anlage 0 befindlichen Tabelle „Tragfähigkeitskennzahl und Geschwindigkeitssymbol“ zu entnehmen. Gibt es die Reifengrößen mit den ermittelten Mindestwerten **nicht**, so sind sie **nicht** zulässig. Gibt es die Reifengrößen mit den ermittelten Mindestwerten nicht, so sind sie nicht zulässig. Sind im Verwendungsbereich bzw. den Auflagen Reifen mit der Kennung M+S genannt, so sind hiermit nur Reifen gemeint und zulässig, die das Piktogramm Bergkuppe mit Schneeflocke, wie in §36 StVZO/UN ECE R117 beschrieben, aufweisen.
- A04) Das Fahrwerk sowie die Brems- und Lenkungsaggregate müssen, sofern diese durch keine weiteren Auflagen berührt werden, dem Serienstand entsprechen. Wird gleichzeitig mit dem Anbau der Sonderräder eine Fahrwerksänderung vorgenommen, so ist diese und ihre Auswirkung auf den Anbau der Sonderräder gesondert zu beurteilen.
- A05) Es sind nur schlauchlose Reifen mit Gummi -oder Metallventilen zulässig. Die Ventile müssen den Normen DIN, E.T.R.T.O. oder TRA entsprechen, sollen möglichst kurz sein und dürfen nicht über die Radkontur hinausragen.
- A06) Bei Verwendung des serienmäßigen Ersatz- bzw. Notrades sind die serienmäßigen Befestigungsteile zu verwenden.
- A07) Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, dass der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck bzw. Mindestluftdruck zu beachten ist.
- A08) Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Bei Fahrzeugen mit permanentem Allradantrieb ist bei Verwendung des Ersatzreifens darauf zu achten, dass nur Reifen mit gleich großem Abrollumfang zulässig sind. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden.
- A09) Die Bezieher sind darauf hinzuweisen, dass Schneekettenbetrieb nicht geprüft wurde, es sei denn, dass die Verwendung von Schneeketten durch eine weitere Auflage im Gutachten erlaubt wird.

Nr. : RA-001375-B0-233  
Anlage-Nr. : 12  
Seite : 6 / 7  
Auftraggeber : CMS Automotive Trading GmbH  
Teiletyp : C23 707

---

- A10) Die Räder dürfen nur an der Innenseite mit Klebegewichten ausgewuchtet werden. Je nach Bremsausstattung kann die Anbringung von Wuchtgewichten unterhalb des Felgentiefbetts und/oder der Felgenschulter eingeschränkt sein. Aufgrund unterschiedlicher Bremsanlagen, je nach Fahrzeugtyp, ist es möglich, dass unterhalb des Felgentiefbetts keine Klebegewichte montiert werden können.
- A11) Auch zulässig an Fahrzeugen mit Hybrid Antrieb -Hybrid, Mild-Hybrid, Plug-in-Hybrid-, dass sind Fahrzeuge (FZ), die in der Zulassungsbescheinigung Teil 1 (FZ-Schein) unter P.3 "Hybr. ....", eingetragen haben.
- A93) Die Verwendung von feingliedrigen Schneeketten, die nicht mehr als 12 mm auftragen, ist nur auf den Rädern der Vorderachse zulässig (siehe auch Bedienungsanleitung des Fahrzeugherstellers).
- A93a) Die Verwendung von feingliedrigen Schneeketten, die nicht mehr als 9 mm auftragen, ist nur auf den Rädern der Vorderachse zulässig (siehe auch Bedienungsanleitung des Fahrzeugherstellers).
- BF1) Es sind folgende vom Radhersteller mitzuliefernde Befestigungsteile zu verwenden:  
Achse: 1+2  
Radmutter, Kegel 60°, Gewinde M12x1,5  
Zubehörkit: Z 08  
Anzugsmoment: 110 Nm
- BF2) Es sind folgende vom Radhersteller mitzuliefernde Befestigungsteile zu verwenden:  
Achse: 1+2  
Radmutter, Kegel 60°, Gewinde M12x1,5  
Zubehörkit: Z 08  
Anzugsmoment: 120 Nm
- E57) Nur zulässig an Fahrzeugausführungen, die serienmäßig mit der Reifengröße 185/65R15, 195/55R16 oder 215/45R17 ausgerüstet sind oder diese in den Fahrzeugpapieren (Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC- Papier) bzw. in der EG-Genehmigung des Fahrzeuges zugelassensind.
- E57a) Nur zulässig an Fahrzeugausführungen, die serienmäßig mit der Reifengröße 205/55R17 ausgerüstet sind oder diese in den Fahrzeugpapieren (Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC- Papier) bzw. in der EG-Genehmigung des Fahrzeuges zugelassen ist.
- G01) Es ist der Nachweis zu erbringen, dass die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und des Wegstreckenzählers innerhalb der gesetzlich vorgeschriebenen Toleranzen (§ 57 StVZO) liegt. Sofern die Anzeige angeglichen werden muss, kann diese Rad-Reifen-Kombination nicht als wahlweise Ausrüstung auf der Anbaubestätigung eingetragen werden.
- G2N) Bei Fahrzeugen, die serienmäßig nicht mit der Bereifungsgröße 185/65R15 ausgerüstet oder diese in den Fahrzeugpapieren (Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC- Papier) bzw. in der EG-Genehmigung des Fahrzeuges zugelassen ist, sind die Auflagen A01) und G01) zu beachten.

Nr. : RA-001375-B0-233  
Anlage-Nr. : 12  
Seite : 7 / 7  
Auftraggeber : CMS Automotive Trading GmbH  
Teiletyp : C23 707

---

- K01) Die Radabdeckung an Achse 1 ist durch Ausstellen der Frontschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 30° vor bis 50° hinter der Radmitte herzustellen.  
Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximalmöglichen Betriebsmaßes des Reifens (1.04 fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.
- K03) Die Radabdeckung an Achse 1 ist durch Ausstellen der Frontschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0° bis 30° vor der Radmitte herzustellen.  
Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximalmöglichen Betriebsmaßes des Reifens (1.04 fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.
- K04) Die Radabdeckung an Achse 2 ist durch Ausstellen der Heckschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0° bis 50° hinter der Radmitte herzustellen.  
Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximalmöglichen Betriebsmaßes des Reifens (1.04 fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.
- K13) An Achse 1 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich von 45° vor und hinter der Radmitte komplett umzulegen und ggf. ins Radhaus ragende Kunststoffteile entsprechend zu kürzen.
- K25) An Achse 1 sind die Radhäuser im Bereich der umgelegten Radhausausschnittkanten um 10 mm aufzuweiten.
- K28) An Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten um 10 mm aufzuweiten.
- K59) Um eine ausreichende Freigängigkeit an Achse 1 herzustellen ist die Kunststoffverbreiterung der Radhauskante im Bereich von 45° vor und 45° hinter der Radmitte um 10 mm zu kürzen.
- K60) Um eine ausreichende Freigängigkeit an Achse 2 herzustellen ist die Kunststoffverbreiterung der Radhauskante im Bereich von 45° vor und 45° hinter der Radmitte um 10 mm zu kürzen.
- N205) Nicht zulässig an Fahrzeugausführungen die serienmäßig an Vorder - und/oder Hinterachse nur mit Sommer-Reifengrößen 205/ .. oder größer ausgerüstet sind und auch nur solche Sommer-Reifengrößen in den Fahrzeugpapieren (Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC- Papier) bzw. in der EG-Genehmigung des Fahrzeuges zugelassen sind.
- S08) An Achse 1 sind die auf der Radanlagefläche überstehenden Kreuzschlitzschrauben zu entfernen.

Die Anlage 12 mit den Seiten 1-7 hat nur Gültigkeit in Verbindung mit dem Gutachten für Sonderräder Typ C23 707 des Auftraggebers CMS Automotive Trading GmbH

Geschäftsstelle Essen, 12.03.2025



## Teil2: Hinweise zu den Radabdeckungsauflagen-Nrn. K01, K02, K03 und K04

Die nachfolgenden Bilder stellen die Hilfsmittel zur Erfüllung der Radabdeckung dar, die in den Radabdeckungsauflagen beschrieben sind.

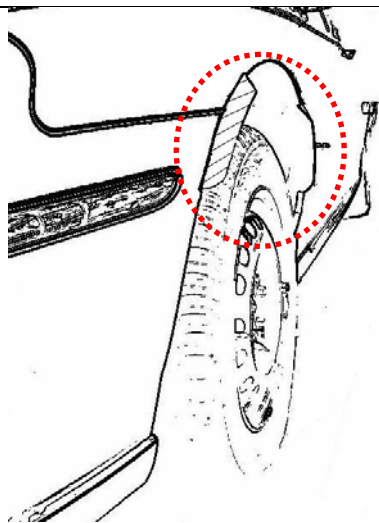
Bei diesen Hilfsmitteln handelt es sich um Gummileisten (schraffiert dargestellt) die mit einem Karosseriekleber beaufschlagt sind. Der Kleber ist auf der Gummileiste so aufgebracht, dass bei der Montage eine Verklebung der äußeren Kotflügelkante mit der Gummileiste erfolgt.

Bei vorschriftsgemäßer Durchführung der Montage ist eine dauerhafte und sichere Befestigung der Gummileisten an der Karosserie gewährleistet.

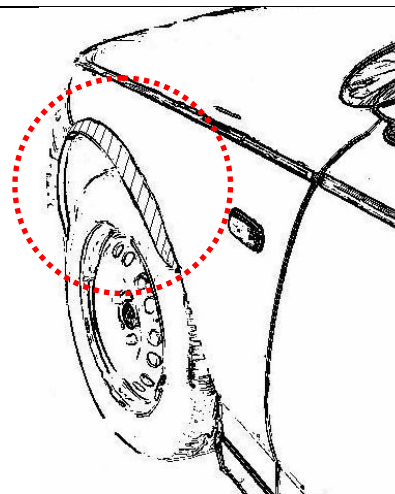
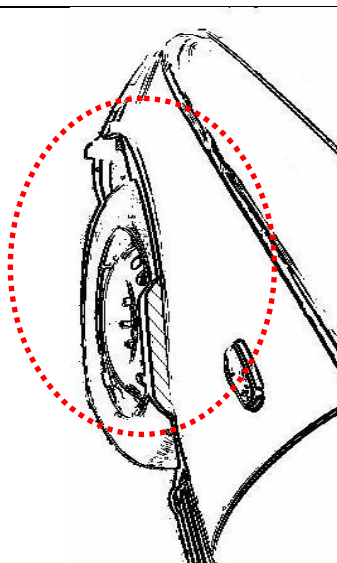
Diese Gummileisten sind im Karosseriefachhandel, als Meterware in verschiedenen Breiten, erhältlich. Unter Verwendung dieser Leisten ist die Herstellung einer Verbreiterung bis zu 10 mm zulässig.

### Vorderachse:

Bereich 30-Grad vor der Radmitte

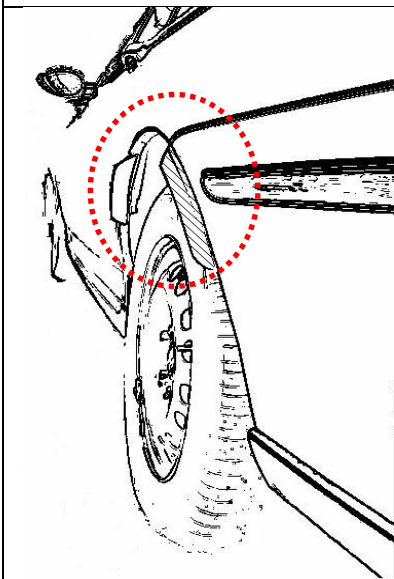


Bereich 30-Grad vor und 50-Grad hinter der Radmitte



### Hinterachse:

Bereich 50-Grad hinter der Radmitte



Bereich 30-Grad vor und 50-Grad hinter der Radmitte

